Endress+Hauser 🖾 People for Process Automation

تاريخ الطبع: ٢٠٢٠/١٠/٢٦ مراجعة: ٢٠٢٠/١٠/٢٦ رقم الطبعة ٣

## ١ بيان الهوية

معرف المنتج

الاسم التجاري Füllelektrolyt COY3-F

المرادف: Electrolyte COY3-F

رقم البند 50053349

الاستخدامات المحددة المتعلقة بالمادة أو المخلوط والاستخدامات التي لا ينصح بها لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

استخدام المادة / المخلوط مو اد كيميائية معملية

معلومات تفصيلية عن المورد وصحيفة بيانات سلامة المادة

الصانع / المورد:

Endress+Hauser

Conducta GmbH+Co. KG

Dieselstraße 24

D-70839 Gerlingen

معلومات اضافية يمكن الحصول عليها من:

Phone: +49 (0)7156 209-117 Fax.: +49 (0)7156 209-222

رقم هاتف الطوارئ 966114427604+

E-Mail: MSDS.pcc@endress.com

# ٢ بيان الخطورة

## تصنيف المادة او المخلوط



تأكّل/تهيّج الجلد - فئة ألف ا H314 يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين

H318 يسبب تلفاً شديداً للعين تلف/تهيج العين ـ فئة ١

عناصر الملصق

عناصر ترميز النظام العالمي المتوافق GHS المنتج مصنف وموسم وفق النظام العالمي المتوافق (GHS)

الرسوم التوضيحية للمخاطر GHS05

إشارة تحذيرية خطر

تصريحات حول المخاطر

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفأ شديداً للعين

البيانات التحذيرية

في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر ): تخلع جميــــع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء [أو الدش]. في حالة دخول العينين : تشطف باحتراس بالماء لعــــدة دقائق. تترع العدسات اللاصقة، إذا كانت موجــــودة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر

اتصل بمركز السموم / الطبيب فوراً

معالجة خاصة (انظر على بطاقة الوسم).

يخزن في مكان مغلق بمفتاح.

التخلص من المحتويات / الحاوية وفقاً للوائح المحلية / الإقليمية / الوطنية / الدولية.

المخاطر الأخرى هذا المنتج لايتضمن أي هاليدات عضوية قابلة للإمتصاص (AOX) ، نترات ، مركبات معادن ثقيلة أو فورم الدهيدات

نتائج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) ، وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (VPvB)

الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق

وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (VPvB) غير قابل للتطبيق

## ٣ التركيب/معلومات عن المكونات

الخواص الكيميائية: الخلائط

الوصف مخلوط من المواد المدرجة فيما يلي مع مواد إضافية غير خطرة

# مكونات خطرة

7-584-08 كربونات البوتاسيوم 111-0 🗘 تأكّل/تهيّج الجلد - فئة ٢, H315; تلف/تهيج العين - فئة ألف٢, H319; السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - فئة ٣, \$H335

(يتبع في الصفحة ٢)

تاريخ الطبع: ٢٠٢٠/١٠/٢٦ رقم الطبعة ٣ مراجعة: ٢٠٢٠/١٠/٢٦

## الاسم التجاري Füllelektrolyt COY3-F

(يتبع في الصفحة ١)

معلومات اضافية بالنسبة للكلمات المدرجة في عبارات الخطورة راجع البند ١٦

# ٤ تدابير الإسعاف الأولى

وصف اجراءات الاسعافات الاولية

معومات عامة انزع أي ملابس ملوثة بالمنتج فوراً

بعد الاستنشاق في حالة فقدان الوعي ضع المريض بوضع جانبي ثابت لنقله

بعد ملامسة الجلد

يشطف بالماء الفاتر

الغسل الفوري بالماء والصابون والشطف جيدا

يشطف فوراً بالماء

**بعد ملامسة العين** تشطف العين وهي مفتوحة لعدة دقائق تحت الماء الجاري. ثم يتم استشارة الطبيب

**بعد ابتلاع المادة** اشرب كمية وافرة من الماء واستنشق الهواء النقي. واستدعى الطبيب فورا

معلومات لأجل الطبيب

الاعراض والآثار الاكثر أهمية، الحادة والمتأخرة لايوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

الدلالة للحاجة لأي رعاية طبية فورية وعلاج خاص لاتوجد المزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

# ٥ تدابير مكافحة الحريق

وسائل اخماد الحريق

الأدوات المناسبة لإخماد الحريق ثاني أكسيد الكربون، المسحوق أو رذاذ الماء. اخمد السنة اللهب الكبيرة برذاذ الماء أو الرغوة المقاومة للكحول.

أدوات اخماد الحريق غير المناسبة لاغراض السلامة لا توجد معلومات

مخاطر معينة ناشئة عن المادة أو المخلوط أثناء التسخين أو في حالة الحريق تنتج غازات سامة

نصائح لرجال الإطفاء

معدات الوقاية جهاز وقاية للفم والجهاز التنفسي

### ٦ تدابير مواجهة التسرب العارض

التدابير الوقائية الشخصية ، معدات الوقاية وإجراءات الطوارئ

ارتد جهاز وقاية التنفس

ار تدي جهاز الحماية. أبق الاشخاص غير المحميين بعيداً

ارتد ملابس واقية

التدابير الوقائية البيئية

يخفف بكمية وفيرة من الماء.

لاتسمح بوصولها إلى أنظمة الصرف الصحي/ المياه السطحية أو الجوفية

طرق ومواد الاحتواء والتنظيف

قم بامتصاص بمادة ربط سائلة (رمل، دياتوميت، روابط حمض، روابط عالمية، نشارة خشب)

استخدام مواد إزالة المفعول

تخلص من المادة الملوثة كنفايات وفقاً للبند ١٣.

تأكد من التهوية كافي المسام أخرى الإشارة أو الرجوع إلى أقسام أخرى

لأتطلق مواد خطرة

انظر البند ٧ للمعلومات عن التعامل الأمن

انظر البند ٨ للمعلومات عن تجهيزات الوقاية الشخصية

انظر البند ١٣ للمعلومات عن التخلص من المادة

# ٧ المناولة والتخزين

التعامل

التدابير الوقائية للتعامل الآمن

تأكد من التهوية / التنفس الجيد في مكان العمل.

امنع تشكل الرذاذ

معلُّومات عن اندلاع الحريق – والوقاية من الانفجار أبق جهاز الوقاية التنفسي متاحاً

(يتبع في الصفحة ٣)

رقم الطبعة ٣ مراجعة: ٢٠٢٠/١٠/٢٦

### الاسم التجاري Füllelektrolyt COY3-F

(يتبع في الصفحة ٢)

شروط التخزين الآمن، بما في ذلك أية مواد متعارضة

متطلبات الواجب توافرها في أماكن التخزين وأوعية التخزين لا توجد متطلبات خاصة معلومات عن التخزين في مكان تخزين واحد مشترك غير مطلوب

معلومات إضافية عن شروط التخزين أبق الحاوية محكمة الإغلاق

فئة التخزين B 8

الاستخدام (الاستخدامات) النهائية المحددة لاتوجد معلومات أخرى متاحة ذات صلة

# ٨ ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

معلومات إضافية عن تصميم المرافق الفنية لاتوجد بيانات إضافية، انظر البند ٧

مؤشرات التحكم

المكونات ذات القيم المحددة التي تتطلب المراقبة في مكان العمل

لا يتضمن هذا المنتج أي كميات ذات صلة من المواد ذات قيم حرجة والمتوجب مراقبتها في مكان العمل.

معلومات إضافية استخدمت القوائم السارية أثناء الصنع كقوائم أساسية

ضوابط التعرض

معدات الوقاية الشخصية

اجراءات وقائية وصحية عامة

أبقها بعيدة عن المواد الغذائية ، والمشروبات والاغذية قم فوراً بإزالة كافة الملابس الملوثة والملطخة

غسل اليدين قبل الاستراحة أو عند نهاية العمل

تجنب ملامسة العين

تجنب ملامسة العين و الجلد

حماية الجهاز التنفسي

في حالة التعرض القصير أو التلوث المنخفض يستخدم جهاز ترشيح التنفس. في حالة التعرض الشديد أو المطول يستخدم جهاز حماية تنفس مستقل

حماية اليدين فقازات واقية وكريم حماية للجلد



لتجنب مشكلات الجلد قلل من ارتداء القفازات لأدنى حد استخدم فقط القفازات الحامية من المواد الكيميائية التي تحمل الرمز (متوافق أوروبياً) CE من الفئة !!! ينبغي أن تكون مادة القفاز كتيمة ومقاومة للمنتج / المادة / المستحضر.

## المادة المصنوع منها القفازات

مطاط نتريل، NBR

مطاط كلوروبرين ، CR

لا يعتمد اختيار القفازات المناسبة فقط على المادة ولكن أيضا على علامات أخرى للجودة والتي تختلف من صانع لآخر. وبما أن المنتج هو مستحضر من مواد مختلفة ، لا يمكن حساب مقاومة مادة القفاز مسبقاً وبالتالي ينبغي فحصها قبل الاستخدام.

زمن الاختراق للمادة المصنوع منها القفارات ينبغي إيجاد زمن النفاذ الدقيق من قبل صانع . القفازات الواقية وينبغي التقيد به

#### حماية العين



حماية الجسم ملابس وقائية للعمل

مر اجعة: ٢٠٢٠/١٠/٢٦ تاريخ الطبع: ٢٠٢٠/١٠/٢٦ رقم الطبعة ٣

الاسم التجاري Füllelektrolyt COY3-F

(يتبع في الصفحة ٣)

## ٩ الخواص الفيزيائية والكيميائية

معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الاساسية

معلومات عامة

المظهر: الشكل:

مائع اللون عديم اللون عديم الرائحة الرائحة

عتبة الرائحة غير محدد

معلومات هامة حول جماية الصحة والبينية.، والامان فيمة الاس الهيدروجيني أو درجه الحموضة (pH) عند ٢٠ °س ١٢.٣

تغير الحالة

درجة الذوبان/ مجال الذوبان غير محدد ۱۰۰ °س

درجة الغليان / مجال الغليان

غير قابل للتطبيق نقطة الوميض

غير قابل للتطبيق قابلية الاشتعال (صلب، غازي) (Flammability)

درجة حرارة التفكك التحلل غير محدد

المنتج لايشتعل ذاتيا الاشتعال الذاتى

لا يشكل المنتج خطر الانفجار خطر الانفجار

غير محدد

۱.۰۵۹ غم/۳سم

حدود الانفجار غير محدد

الصغرى

العليا غير محدد

٢٣ هكتوبسكال ضغط البخار عند ۲۰°س

> الكثافة عند ۲۰°س الكثافة النسبية

غير محدد كثافة البخار غير محدد

معدل التبخر غير محدد

الذوبان في / الامتزاج مع قابل للامتزاج كليأ

معامل التوزيع (ن-اوكتانول / ماء): غير محدد

اللزوجة:

الدينامكية: غير محدد الحركية: غير محدد

محتوى المذيب:

/. No. · <

**%** • . • محتوى المواد الصلبة: لا يتو افر مزيد من المعلومات ذات الصلة معلومات أخرى:

# ١٠ الاسقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية لا تتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة

الثبات الكيمياني

التفكك الحراري/ الظروف الواجب تجنبها غير قابل للتحلل إذا تم استخدامه وفقا للمواصفات

امكانية التفاعلات الخطرة لايوجد تفاعلات خطر معروفة

الحالات التي يجب تجنبها لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

المواد المتعارضة لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة منتجات التحلل الخطرة لا توجد منتجات انحلال خطرة معروفة

(يتبع في الصفحة ٥)

مراجعة: ۲۰۲۰/۱۰/۲۱ رقم الطبعة ۳ تاريخ الطبع: ۲۰۲۰/۱۰/۲۱

# الاسم التجاري Füllelektrolyt COY3-F

(يتبع في الصفحة ٤)

#### ١١ المعلومات السمية

معلومات عن التأثيرات السمية السمية الحادة

قيم الجرعة القاتلة/التركيز القاتل ٥٠ LD/LC50 المتعلقة بالتصنيف

7-584-08 كربونات البوتاسيوم

فموي ج ٥٠ق ١٫٨٧٠ مغم/كغم (الفأر)

اثار المهيجة الأساسية

تآكل الجلد / تهيج الجلد تأثير كاو قوي على البشرة والاغشية المخاطية

الأضرار الخطيرة على العين / التهيج

تأثير كاوِ قوي

تهيج قوي مع خطر ضرر العين القوي

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد لايوجد آثار تحسسية معروفة

المعلومات السمية الإضآفية

يبين المنتج المخاطر الاتية وفقا لطريقة حساب إرشادات تصنيف الاتحاد الأوروبي EU العامة للمستحضرات الصادرة في النسخة الاخيرة.

مهدج

سيؤدي الابتلاع إلى تأثير كاوٍ وقوي على الفم والحنجرة وخطورة انثقاب البلعوم والمعدة

# ١٢ المعلومات الإيكولوجية

السمية

السمية للأحياء المائية لا يتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة

الثبات والتحلل لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

السلوك في النظم البيئية

التراكم الحيوى الكامن لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

الانتشار في التربة لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة

معلومات بيئية إضافية

الملاحظات العامة

خطر على الماء من الفئة ١ (اللوائح الالمانية) (تقييم ذاتي) : خطر طفيف على الماء.

لاتسمح للمنتج غير المخفف أو كميات كبيرة منه بالوصول إلى المياه الجوفية، المجرى المائي أو نظام الصرف الصحى.

لا ينبغي أن يصل إلى مياه المجاري أو الصرف الصحي بالتخلص منه بشكل غير مخفف أو عير معادل

قد يؤديَّ الشَّطْف بمُقادير أكبر إلى الصرف الصحي أو البيئة المائية إلى زيادة قيم الاس الهيدروجيني pH. ويضر الاس الهيدروجيني pH المرتفع بالكائنات الحية المائية. في حالة تخفيف مستوى الاستعمال ينخفض الاس الهيدروجيني كثيرا ، ولذلك بعد استعمال المنتج تكون النفايات المائية، المفرغة في المجاري، منخفضة الخطورة على الماء.

نتانج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات والتراكم البيولوجي (VPvB)

الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل التطبيق

شدة الثبات والتراكم البيولوجي (VPVB) غير قابل للتطبيق

التأثيرات الضارة الأخرى لا تتوافر أي معلومات ذات الصلة

## ١٣ الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

طرق معالجة النفايات

التوصيات لاينبغي أبدأ التخلص منها مع النفايات المنزلية. لاتسمح للمنتج أن يصل الى نظام الصرف الصحى.

التعبئة غير النظيفة

التوصيات ينبغي التخلص منها وفقاً للوائح الرسمية

عوامل التنظيف الموصى بها الماء، عند الضرورة مع مواد التنظيف.

# ١٤ المعلومات المتعلقة بالنقل

رقم الأمم المتحدة

ADR, ADN, IMDG, IATA

الاسم الرسمى للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة

ADR, ADN, IMDG, IATA

(يتبع في الصفحة ٦)

تاريخ الطبع: ٢٠٢٠/١٠/٢٦ رقم الطبعة ٣ مراجعة: ٢٠٢٠/١٠/٢٦

غبر قابل للتطبيق

غير قابل للتطبيق

غير قابل للتطبيق

#### الاسم التجاري Füllelektrolyt COY3-F

(يتبع في الصفحة ٥)

رتبة (رُتب) خطورة النقل

ADR, ADN, IMDG, IATA

الفئة

مجموعة التعبئة

ADR, IMDG, IATA

الخطورة البيئية:

الاحتباطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول (MARPOL)

ومدونة IBC

"اللائحة التنظيمية النموذجية" الامم المتحدة

# ٥ ١ المعلومات التنظيمية

أنظمة السلامة والصحة والأنظمة البيئية / التشريعات الخاصة بالمادة أو المخلوط

عناصر ترميز النظام العالمي المتوافق GHS المنتج مصنف وموسم وفق النظام العالمي المتوافق (GHS)

الرسوم التوضيحية للمخاطر GHS05

إشارة تحذيرية خطر بيانات المواد الخطرة يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفأ شديداً للعين البيانات التحذيرية

فيَّ حالة السقوطُّ على الجلد (أو الشعر ): تخلع جميـــــع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء [أو الدش]. في حالة دخول العينين : تشطف باحتراس بالماء لعــــــدة دقائق. تترع العدسات اللاصقة، إذا كانت موجـــــودة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر

التصلى بمركز السموم / الطبيب فوراً معالجة خاصة (انظر على بطاقة الوسم). يخزن في مكان مغلق بمفتاح. التخلص من المحتويات / الحاوية وفقاً للوائح المحلية / الإقليمية / الوطنية / الدولية.

توصيات رقم ٢٠١٢/١٨ الاتحاد الأوروبي من المكونات مواد تسمى بالمواد الخطرة - مرفق ١ لم يتم إدراج أي من المكونات

اللوائح الوطنية

فئة الخطورة المانية خطر على الماء من االفئة (تقبيم ذاتي): خطورة طفيفة على الماء

تقييم السلامة الكيميانية لم يجرى تقييم السلامة الكيميائية

## ١٦ معلومات أخرى

هذه المعلومات مبنية على معرفتنا الحالية. ومع ذلك ، لا يشكل هذا ضماناً لأية مميزات منتج معين ولا تؤسس علاقة تعاقدية سارية قانونياً.

القسم الذي يصدر صحيفة بيانات السلامة PCC-TWRC SDS

الاتصال MSDS.pcc@endress.com

الاختصارات والمختصرات

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the

International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 المائة

LD50: Lethal dose. 50 المائة

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

البيانات المقارنة بالنسخة السابقة المعدلة